

Amo

Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

עַל	אֲשִׁיבָה	לֹא	אַרְבָּעָה	וְעַל-	מוֹאָב	פְּשֻׁעַי	שְׁלָשָׁה	עַל-	יְהוָה	אָמֵר	בָּהּ
—	H7725	H3808	H0702	—	H4124	H6588	H7969	—	H3068	H0559	H3541

ପ୍ରଭୁ ଏଇ କଥାଗୁଲୋ ବଲେଛେନ୍ତି “ଆମି ଅବଶ୍ୟି ମୋଯାବେର ଲୋକଦେର ତାଦେର ବହୁ ଦୁଇଅଛି ଅପରାଧେର ଜନ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଦେବି କେନ୍? କାରଣ ମୋଯାବ ଇଦୋମେର ରାଜାର ହାତଗୁଲୋକେ ପଡ଼ିଯିଲେ ଚନ କରେ ଦିଯିଲେ ଛିଲ୍ଲି”

בְּקֹל	בְּתִרְוֹעָה	מוֹאָב	בְּשֹׁאוֹן	וַיְמַת	הַקְרִיאוֹת	אַרְמִינּוֹת	וְאָכְלָה	בְּמוֹאָב	אָש	וְשַׁלְחָנִיר	2
—	—	H8643	H4124	H7588	H4191	H7152	H0759	H0398	H4124	H0784	H7971

সে জন্য আমি মোঝাবে আগুন জুলাব এবং সেই আগুন করিয়োতের উচু মিনার ধ্বংস করবে। সেখানে ভয়ঙ্কর চিৎকার এবং শিঙার শব্দ শোনা যাবে এবং মোঝাব মারা যাবে।

פ	יְהוָה :	אָמֵר	עַמּוֹ	אָחָרֶن	שְׁרִיחָה	וְכֵלָה	מִקְרָבָה	שׁוֹפֵט	וְהַכְּרִיזִי	3
—	—	H3068	H0559	—	H2026	H8269	H3605	H7130	H8199	H3772

সে জন্য আমি মোঝাবের রাজাদের শৈশ করে দেব এবং মোঝাবের সব নেতাদেরও খুন করবো” প্রত্ব এই কথাগুলো বলেছিলেন।

לְ	אֲשִׁיכָּנוּ	לֹא	אֲרַבָּעָה	וַיַּלְּ	יְהִינָּה	פְּשֻׁעִ	שְׁלָשָׁה	עַל-	יְהִיָּה	אָמַר	כָּה
—	H7725	H3808	H0702	—	H3063	H6588	H7969	—	H3068	H0559	H3541
אֲבוֹתֶם	הַלְּכוֹ	אֲשֶׁר-	כִּזְבִּיתָם	נִיחֻזּוּם	לֹא	שִׁמְרוּ	וְחִקּיוּ	יְהִוָּה	תּוֹרַת	אַתְּ	מְאַסֵּם
—	H0001	H1980	H3577	H8582	H8104	H3808	H2706	H3068	H8451	H0853	—

ପ୍ରଭୁ ଏହି କଥାଗୁଲୋ ବଲେଛେନ୍ତି “ଆମି ଅବଶ୍ୟକ ଯହୁଦାକେ ତାଦେର ବହୁ ଦେଖାଇ ଅପରାଧେର ଜନ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଦେବି କେନ୍ତି? କାରଣ ତାରା ପ୍ରଭୁର ଆଦେଶ ମାନ୍ୟ କରତେ ଅସୀକାର କରେଛିଲୁ ତାରା ତାର ଆଦେଶ ପାଲନ କରେନି ତାଦେର ପୂର୍ବପୂରୁଷରା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ କରେଛିଲୁ ଏବଂ ଓଇ ଏକଇ ମିଥ୍ୟାର ଜନ୍ୟ ଯହୁଦାବାସୀରେ ଉତ୍ସବରେ ଅନୁସରଣ କରା ଛେଦ କରିଛିଲୁ”

פ	וְשַׁלְחָנִי	אָש	בִּיהוּדָה	וְאַכְלָה	אַרְמָנוֹת	יְרוֹשָׁלָם:	
—	—	—	—	—	H3098	H0759	H3389

তাই আমি যিন্দিসে আগুন লাগাব এবং সেই আগুন জেরুশালেমের উচ্চ মিনারগুলো ধ্বংস করবো।"

עַל	אֲשֶׁבֶן	לֹא	אֶרְכָּעַת	וְעַל-	יִשְׂרָאֵל	פְּשֻׁעֵי	שְׁלָשָׁה	עַל-	יְדֻוָּה	אָמָר	כָּה	6
H7725	H3808	H0702			H3478	H6588	H7969		H3068	H0559	H3541	
												מִכְרָם

প্রভু এই কথাগুলো বলেছেন। “আমি অবশ্যই ইস্রায়েলকে তাদের বহু দণ্ডার্থের জন্য শাস্তি দেব। কেন? কারণ তারা সামান্য রূপোর জন্য ভালো এবং নির্দোষ লোকদের বিয়ে করেছিল। এক জোড়া জুতোর বদলে তারা গরীব লোকদের বিয়ে করেছিল।

אַל	יְלֹכֹו	וְאַבְיוֹ	וְאִישׁ	יְטֹו	עֲנָנוּיִם	וְגַרְךָ	דְּלִימָם	בְּרָאֵשׁ	אָרֵץ	עַל-	עַפְרֵם	הַשְּׁאָפִים	7
H0413	H3212	H0001	H0376	H5186	H6035	H1870	H1800		H0776	H6083			
													הַנְּעָרָה

তারা ওই গরীব লোকদের মাটির ওপর উপুড় করে ফেলে দিয়ে তার ওপর দিয়ে হেঁটে গিয়েছিল। তারা সাধারণ লোকদের কষ্টের কথা শোনাও বন্ধ করেছিল। একই স্ত্রীলোকের সঙ্গে পিতা ও পুত্রের যৌন সম্পর্ক ছিল। তারা আমার পবিত্র নাম ধ্বংস করেছিল।

וְעַל-	אַלְהִים	בֵּית	יְשֹׁוָבָן	עֲנוּשִׁים	וַיַּיְן	מוֹבָחָן	כָּל-	אַל	יְטֹו	חַבְלִים	בְּנָדִים	וְעַל-	8	
			H8354	H6064	H3196	H4196	H3605	H0681	H5186					

তারা গরীব লোকদের কাছ থেকে জামাকাপড় নিচ্ছে এবং তারা বেদীতে পূজা করার সময় ওই কাপড় চোপড়গুলো বন্ধক হিসাবে নিয়ে নিয়েছে। তারা সাধারণ লোকদের জরিমানা দিতে বাধ্য করেছিল। এবং সেই টাকা দিয়ে তাদের দেবতাদের মন্দিরে বসে নিজেরা পান করার জন্য দ্বাক্ষারস কিনেছিল।

וְאַבְנִים	כָּאַלְגִּים	הַגָּה	וְחַסְנָה	בְּבָהָרָה	אֶרְזִים	כְּנָבָה	אָשָׁר	מִפְנִים	הַאֲמָרִי	אָתָר	הַשְּׁמַרְדִּי	וְאַבְנִי	9
H0437	H1931	H2634	H1363	H0730	H1363			H6440	H0567	H0853	H8045	H0595	
									מִתְחַתָּה		וְשַׁרְשָׂיו	מִמְעָל	פְּרִי

“কিন্তু আমিই তাদের সামনে ইমোরীয়দের ধ্বংস করেছিলাম। ইমোরীয়রা এরস গাছের মতোই দীর্ঘদেহী ছিল। তারা ওক গাছের মতোই শক্তিশালী ছিল। কিন্তু আমি তাদের ওপরকার ফল এবং নিচেকার শিকড়গুলো নষ্ট করে দিয়েছিলাম।

וְאַনְכִּי	הַעֲלִיתִי	אָরְצִי	הַאֲמָרִי	אָתָר	מִפְנִים	אֶרְזִים	בְּמִדְבָּר	אֶרְכָּבִים	אֶתְכָּבִם	אֶתְכָּבִם	בְּנָדִים	וְאַנְכִּי	10
H0853	H3423	H8141	H0705		H0853	H3212	H4714	H0776	H0853	H5927	H0595		
													אָרְצִי

“আমিই সেই সৈশ্বর যিনি তোমাদের মিশ্র দেশ থেকে নিয়ে এসেছিলাম। বছর ধরে আমি তোমাদের মরুভূমির মধ্য দিয়ে পথ দেখিয়ে নিয়ে গিয়েছিলাম। ইমোরীয়দের দেশ অধিকার করতে আমি তোমাদের সাহায্য করেছিলাম।

וְאַনְמִים	נָאָמָם	בְּנִי	זָאת	אַיִן	הַאֲפָ	לְנָגָרִים	וּמְבָחָרִים	לְגִבְיאִים	מִבְנִים	וְאַנְמִים		יְדֻוָּה	11	
H5002	H3478		H2063	H0369	H0637	H5139	H0970		H5030				H3068	

আমি তোমাদের ছেলেদের কয়েক জনকে ভাববাদী বানিয়েছিলাম। আমি তোমাদের কিছু তরুণদের নাসরীয় করেছি। ইস্রায়েলের লোকরা শোনো। সত্য কথাটা হচ্ছে এই।” প্রভু এই কথাগুলো বলেছিলেন।

“କିନ୍ତୁ ତୋମରା ନାସରୀଯଦେର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାନେ ଆସକ୍ତକରେଛିଲେ । ତୋମରାଇ ଭାବବାଦୀଦେର ଭାବବାଣୀ କରତେ ବିରତ କରେଛିଲେ ।

তোমরা যেন আমার কাছে ভারী বোঝার মতোই অতিরিক্ত খড় বোঝাই মালবাহী গাড়ির মতোই আমি ভাবের চাপে নিচ হয়ে গিয়েছি।

נֶפֶשׁ:	יִמְלֹט	לֹא-	וְגֹבֵר	לֹחֵז	יָאֵנֵץ	לֹא-	וְחוֹזֵק	מִקְלֵל	מִנוּס	וְאָכֵר	14
—	H4422	H3808	H1368	—	H0553	H3808	H2389	H7031	H4498	H0006	—

কোন মানুষই পালাতে পারবে না ক্ষিপ্তম দৌড়বীরও না শক্তিশালী লোকরা আর শক্তিশালী থাকবে না সৈন্যরা তাদের নিজেদের রক্ষা করতে সমর্থ হবে না।

נִפְשׁוֹ:	יְמָלֵט	לֹא	הַפּוֹס	וּרְכֵב	יְמָלֵט	לֹא	בְּרִגְלֵי	וְקַל	יַעֲמֵד	לֹא	הַקְשֵׁת	וַתִּפְשֵׁ
H5315	H4422	H3808	H7392	H4422	H3808	H7272	H7031	H5975	H3808	H7198	H8610	

ତୁରାଣ୍ମନ୍ଦାରୀ ମାନସଂ ରକ୍ଷା ପାବେ ନା ଦ୍ରତ୍ତମ ମାନସେରାଓ ପାଲାତେ ପାରବେ ନା ଘୋଡାଯା ଚଢା ମାନସଂ ପାଲିଯେ ବୁନ୍ଦିତେ ପାରବେ ନା

פ	יְהֹוָה:	נָאָם	הַהִיא	בַּיּוֹם	יְנִיס	עָרוֹם	בְּגַבּוֹרִים	לֶבֶן	וְאַמְּרֵץ	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	H3068	H5002	H1931	H3117	H5127	H6174	H1368		H0533	

সেই সময়ে খুব সাহসী সৈন্যরা পর্যন্ত পালিয়ে যাবে এমনকি তারা জামা কাপড় পর্যন্ত পরতে সময় পাবে না।” প্রভু এই কথাগুলো বলেছিলেন।